

I. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

1. Základné údaje o spoločnosti

Obchodné meno a sídlo	OLDRATI SLOVENSKO s.r.o. Jasenovská 2468/34 066 01 Humenné
Dátum založenia	14.8.2004
Dátum vzniku (podľa obchodného registra)	14.8.2004
Hospodárska činnosť	– Kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) v rozsahu voľných živností – Kúpa tovaru na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod) v rozsahu voľných živností – Sprostredkovateľská činnosť v rozsahu voľných živností – Výroba výrobkov z gumy a plastov – Nákladná cestná doprava vozidlami do celkovej hmotnosti 3,5 t vrátane prípojného vozidla – Prenájom nehnuteľnosti s poskytovaním dodatkových služieb – Výroba a predaj filtrov na čistenie vzduchu, oleja, pohonných hmôt a odlučovačov, zariadení na filtráciu a úpravu vôd, kvapalín a plynu určených pre všetky priemyselné, potravinárske a zdravotnícke aplikácie – Prenájom hnutelných vecí – Poskytovanie administratívnych služieb – Obchodné, technické, organizačné a ekonomické poradenstvo

2. Zamestnanci

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho:	323	340
počet vedúcich zamestnancov	3	3

3. Neobmedzené ručenie

Neaplikovateľné.

4. Právny dôvod zostavenia účtovnej závierky

Táto účtovná závierka je riadna individuálna účtovná závierka za OLDRATI SLOVENSKO s.r.o. Bola zostavená za účtovné obdobie od 1. januára do 31. decembra 2013 podľa slovenských právnych predpisov, a to zákona o účtovníctve a postupov účtovania pre podnikateľov.

5. Schválenie účtovnej závierky za rok 2012

Účtovnú závierku spoločnosti OLDRATI SLOVENSKO s.r.o. za rok 2012 schválilo riadne valné zhromaždenie, ktoré sa konalo dňa 28.6.2013.

6. Štruktúra spoločníkov a akcionárov a ich podiel na základnom imaní

Spoločník, akcionár a	Výška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach v % d	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI v % e
	absolútne b	v % c		
OLDRATI GUARNIZIONI INDUSTRIALI – S.P.A.	1 000 000	100	100	100
Spolu	1 000 000	100	100	100

Spoločník, akcionár do dňa zmeny v štruktúre spoločníkov, akcionárov		Výška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach v % e	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI v % f
Spoločník, akcionár a	Dátum zmeny b	absolútne c	v % d		
Spolu	x				

7. Konsolidovaná účtovná závierka

a.) Spoločnosť, ktorá zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za všetky skupiny účtovných jednotiek konsolidovaného celku, pre ktorú je účtovná jednotka konsolidovanou účtovnou jednotkou:

Obchodné meno spoločnosti	OLDRATI GUARNIZIONI INDUSTRIALI – S.P.A.
Sídlo spoločnosti	<i>Via Quarenghi 2, Villongo 240 60, Talianska republika</i>

b.) Spoločnosť, ktorá zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za tú skupinu účtovných jednotiek konsolidovaného celku, ktorého súčasťou je aj účtovná jednotka (bezprostredne konsolidujúca spoločnosť):

Obchodné meno spoločnosti	OLDRATI GUARNIZIONI INDUSTRIALI – S.P.A.
Sídlo spoločnosti	<i>Via Quarenghi 2, Villongo 240 60, Talianska republika</i>

c.) Konsolidujúca spoločnosť v ktorej sú prístupné konsolidované účtovné závierky:

Obchodné meno spoločnosti	OLDRATI GUARNIZIONI INDUSTRIALI – S.P.A.
Sídlo spoločnosti	<i>Via Quarenghi 2, Villongo 240 60, Talianska republika</i>
Miesto získania konsolidovanej účtovnej závierky	<i>V sídle spoločnosti</i>

II. INFORMÁCIE O POUŽITÝCH ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH A ÚČTOVNÝCH METÓDACH

1. Spoločnosť uplatňuje účtovné princípy a postupy účtovania v súlade so zákonom o účtovníctve a s postupmi účtovania pre podnikateľov, ktoré platia v Slovenskej republike. Účtovníctvo sa vedie v peňažných jednotkách slovenskej meny, t. j. v eurách.
2. Účtovná závierka za rok 2013 bola spracovaná za predpokladu nepretržitého pokračovania činnosti.
3. Účtovníctvo sa vedie na základe dodržania časovej a vecnej súvislosti nákladov a výnosov. Za základ sa berú všetky náklady a výnosy, ktoré sa vzťahujú na účtovné obdobie bez ohľadu na dátum ich platenia.
4. Pri oceňovaní majetku a záväzkov sa uplatňuje zásada opatrnosti, t. j. berú sa za základ všetky riziká, straty a zníženia hodnoty, ktoré sa týkajú majetku a záväzkov a ktoré sú známe ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.
5. Moment zaúčtovania výnosov – výnosy sa účtujú pri splnení dodacích podmienok, nakoľko v tomto okamihu prechádzajú na odberateľa významné riziká a vlastnícke práva.
6. Dlhodobé a krátkodobé pohľadávky, záväzky, úvery a pôžičky – pohľadávky a záväzky sa v súvahe vykazujú ako dlhodobé alebo krátkodobé podľa zostatkovej doby splatnosti ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Časť dlhodobej pohľadávky a časť dlhodobého záväzku, ktorých splatnosť nie je dlhšia ako jeden rok odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa vykazujú v súvahe ako krátkodobá pohľadávka alebo krátkodobý záväzok.
7. Použitie odhadov – zostavenie účtovnej závierky si vyžaduje, aby vedenie spoločnosti vypracovalo odhady a predpoklady, ktoré majú vplyv na vykazované sumy aktív a pasív, uvedenie možných budúcich aktív a pasív k dátumu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, ako aj na vykazovanú výšku výnosov a nákladov počas roka. Skutočné výsledky sa môžu od takýchto odhadov líšiť.
8. Vykázané dane – slovenské daňové právo je relatívne mladé s nedostatkom existujúcich precedensov a podlieha neustálym novelizáciám. Nakoľko existujú rôzne interpretácie daňových zákonov a predpisov pri uplatňovaní v rôznych typoch transakcií, sumy vykázané v účtovnej závierke sa môžu neskôr zmeniť podľa konečného stanoviska daňových úradov.
9. Spôsob ocenenia jednotlivých zložiek majetku a záväzkov – prvé ocenenie

Pri obstaraní majetku sa uplatňuje princíp obstarávacích cien (t. j. historických cien). Ocenenie jednotlivých položiek majetku a záväzkov je takéto:

- a) Dlhodobý hmotný a nehmotný majetok obstaraný kúpou – obstarávacou cenou. Obstarávacia cena je cena, za ktorú sa majetok obstaral, a náklady súvisiace s jeho obstaraním (prepravné a clo).
- b) Dlhodobý nehmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou – vlastnými nákladmi alebo reprodukčnou obstarávacou cenou, ak sú vlastné náklady vyššie ako reprodukčná obstarávacia cena tohto majetku. Vlastné náklady zahŕňajú priame náklady vynaložené na výrobu alebo inú činnosť a nepriame náklady, ktoré sa vzťahujú na výrobu alebo inú činnosť. Reprodukčná obstarávacia cena je cena, za ktorú by sa majetok obstaral v čase, keď sa o ňom účtuje.
- c) Dlhodobý hmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou – vlastnými nákladmi. Vlastné náklady zahŕňajú priame náklady vynaložené na výrobu alebo inú činnosť, a nepriame náklady, ktoré sa vzťahujú na výrobu alebo inú činnosť.
- d) Dlhodobý nehmotný a hmotný majetok obstaraný iným spôsobom – reprodukčnou obstarávacou cenou v prípade bezodplatného nadobudnutia majetku alebo majetku novo zisteného pri inventarizácii, t. j. cenou, za ktorú by sa majetok obstaral v čase, keď sa o ňom účtuje.
- e) Majetok obstaraný v rámci finančného prenájmu sa účtuje do majetku vo výške svojej reálnej hodnoty ku dňu obstarania (celková suma dohodnutých platieb znížená o nerealizované finančné náklady). Súvisiaci záväzok voči prenajímateľovi je v súvahe vykázaný v ostatných dlhodobých záväzkoch (r. 103 súvahy) a krátkodobá časť v ostatných záväzkoch (r. 114 súvahy). Nerealizované finančné náklady, ktoré predstavujú rozdiel medzi celkovou sumou dohodnutých platieb a reálnou hodnotou obstaraného majetku, sa účtujú vo výkaze ziskov a strát počas doby trvania prenájmu použitím metódy efektívnej úrokovej miery. Náklady súvisiace s obstaraním predmetu finančného prenájmu zvyšujú jeho ocenenie.

- f) Dlhodobý finančný majetok – obstarávacou cenou. Obstarávacia cena predstavuje cenu, za ktorú sa majetok obstaral, a náklady súvisiace s jeho obstaraním (poplatky a provízie maklérom, poradcom, burzám).
- g) Zásoby obstarané kúpou:
- Nakupovaný materiál – obstarávacou cenou. Pri úbytku rovnakého druhu zásob sa používa metóda FIFO. Do vedľajších nákladov vstupuje clo, prepravné a provízie. Vedľajšie náklady sa rozvrhujú ako odchýlka podľa podielu súčtu stavu a prírastku odchýlky na súčte stavu a prírastku zásob.
 - Nakupovaný tovar – obstarávacou cenou. Pri úbytku rovnakého druhu zásob sa používa metóda váženého aritmetického priemeru. Do vedľajších nákladov patrí prepravné, clo a provízie.
- h) Zásoby vytvorené vlastnou činnosťou:
- Nedokončená výroba, polotovary a výrobky sa oceňujú vlastnými nákladmi, ktoré zahŕňajú priame náklady vynaložené na výrobu alebo inú činnosť, prípadne aj časť nepriamych nákladov, ktoré sa vzťahujú na výrobu alebo inú činnosť.
- i) Zásoby obstarané iným spôsobom – reprodukčnou obstarávacou cenou v prípade bezodplatného nadobudnutia zásob alebo zásob novo zistených pri inventarizácii, t. j. cenou, za ktorú by sa majetok obstaral v čase, keď sa o ňom účtuje.
- j) Pohľadávky:
- pri ich vzniku alebo bezodplatnom nadobudnutí – menovitou hodnotou,
 - pri odplatnom nadobudnutí (postúpení) alebo nadobudnutí vkladom do základného imania – obstarávacou cenou.
- Pri dlhodobých pohľadávkach a dlhodobých pôžičkách sa uvádza opravná položka v stĺpci korekcia, čím sa upravuje hodnota tejto pohľadávky a pôžičky na jej súčasnú hodnotu, napríklad metódou efektívnej úrokovej miery.
- k) Krátkodobý finančný majetok – obstarávacou cenou. Obstarávacia cena je cena, za ktorú sa majetok obstaral, a náklady súvisiace s jeho obstaraním (poplatky a provízie maklérom, poradcom, burzám).
- l) Časové rozlíšenie na strane aktív súvahy – očakávanou menovitou hodnotou.
- m) Závazky:
- pri ich vzniku – menovitou hodnotou,
 - pri prevzatí – obstarávacou cenou.
- n) Rezervy – v očakávanej výške záväzku alebo poistnomatematickými metódami.
- o) Dlhopisy, pôžičky, úvery:
- pri ich vzniku – menovitou hodnotou,
 - pri prevzatí – obstarávacou cenou.
- Úroky z dlhopisov, pôžičiek a úverov sa účtujú do obdobia, s ktorým časovo a vecne súvisia.
- p) Časové rozlíšenie na strane pasív súvahy – očakávanou menovitou hodnotou.
- q) Deriváty – nakúpené deriváty sa oceňujú obstarávacou cenou.
- r) Prenajatý majetok a majetok obstaraný na základe zmluvy o kúpe prenajatej veci uzatvorenej do 31. decembra 2003 sa v súvahe nevykazuje, je vedený na podsúvahovom účte v obstarávacej cene. Akontácia pri finančnom lízingu sa časovo rozlišuje a rozpúšťa do nákladov počas doby prenájmu.
- s) Majetok obstaraný v privatizácii – zostatkovou cenou z účtovníctva privatizovaného subjektu. Rozdiel medzi vydraženou cenou a účtovnou hodnotou majetku sa zaúčtoval na účet 097 – Opravná položka k nadobudnutému majetku, ktorá sa odpisuje do nákladov pravidelne počas 15 rokov od nadobudnutia majetku.
- t) Emisné kvóty – pridelené emisné kvóty sa účtujú do krátkodobého finančného majetku so súvzťažným zápisom v prospech výnosov budúcich období, a to v ocenení reprodukčnou

obstarávacou cenou v deň ich pripísania na účet kvót v registri. Zúčtovanie výnosov budúcich období sa účtuje v prospech ostatných výnosov z hospodárskej činnosti v časovej a vecnej súvislosti s použitím bezodplatne pridelených emisných kvót.

- u) Daň z príjmov splatná – podľa slovenského zákona o daniach z príjmov sa splatné dane z príjmov určujú z účtovného zisku pri sadzbe 23 % po úpravách o niektoré položky na daňové účely.
- v) Daň z príjmov odložená – účtuje sa pri dočasných rozdieloch medzi účtovnou hodnotou majetku a záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou, pri možnosti umorovať daňovú stratu v budúcnosti a pri možnosti previesť nevyužitú daňovú odpočty do budúcich období. Pri určení výšky odloženej dane z príjmov sa použila sadzba dane z príjmov platná v nasledujúcom účtovnom období, t. j. 22 %.
- w) Dotácie poskytnuté na obstaranie dlhodobého majetku sa účtujú ako výnosy budúcich období a rozpúšťajú sa do výnosov v časovej a vecnej súvislosti so zaúčtovaním odpisov z dlhodobého hmotného majetku, na obstaranie ktorého bola dotácia poskytnutá, od doby zaradenia tohto majetku do užívania. Uvedením do užívania sa rozumie aj vydanie povolenia na predčasné užívanie stavby alebo rozhodnutia o dočasnom užívaní stavby na skúšobnú prevádzku.

10. Spôsob ocenenia jednotlivých zložiek majetku a záväzkov – nasledujúce ocenenie

- a) Predpokladané riziká, straty a zníženia hodnoty, ktoré sa týkajú majetku a záväzkov, sa vyjadrujú prostredníctvom rezerv, opravných položiek a odpisov.
 - Rezervy – účtujú sa v očakávanej výške záväzku. Spoločnosť vytvára rezervu na súdne spory, rezervu na environmentálne záväzky, emisné kvóty a rezervu na odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa posudzuje ich výška a odôvodnenosť.
 - Opravné položky – účtujú sa v sume opodstatneného predpokladu zníženia hodnoty majetku oproti jeho oceneniu v účtovníctve, a to:
 - k zastaveným investíciám na základe zhodnotenia ich účtovnej hodnoty vo vzťahu k novej realizovateľnej cene,
 - k podielom na základnom imaní v obchodných spoločnostiach na základe metódy vlastného imania,
 - k zásobám bez obratu nad 360 dní vo výške 80 % podľa posúdenia ich využiteľnosti v spoločnosti alebo možného odpredaja,
 - k zásobám materiálu, nedokončenej výroby a výrobkov, ktorých trhovú cenu klesla pod obstarávaciu cenu, resp. pod ocenenie vlastnými nákladmi podľa prepočtu podielu obstarávacej ceny alebo vlastných nákladov na novej trhovej cene,
 - k nedokončenej výrobe predstavujúcej zákazkovú výrobu v súvislosti s vyjadrením strát zákazky,
 - Plán odpisov

Dlhodobý hmotný a nehmotný majetok sa odpisuje podľa plánu odpisov, ktorý bol stanovený vzhľadom na odhad reálnej ekonomickej životnosti. Majetok sa odpisuje počas predpokladanej doby používania zodpovedajúcej spotrebe budúcich ekonomických úžitkov z majetku. Účtovné odpisy sú rovnomerné.

Priemerné životnosti podľa plánu odpisov sú:

Druh majetku	Životnosť	Ročná sadzba odpisov
a	b	c
Budovy a stavby	20 rokov	5,0 %
Stroje a zariadenia	6 rokov	16,7 %
Dopravné prostriedky	4 roky	25,0 %
Inventár	6 rokov	16,7 %
Softvér	4 roky	25,0 %

Spoločnosť uplatňuje v niektorých prípadoch komponentný spôsob odpisovania, t.j. pri tvorbe odpisového plánu sa zohľadnila rôzna doba použiteľnosti a rôzny priebeh opotrebenia jednotlivých oddeliteľných súčastí dlhodobého majetku.

Daňové odpisy sa uplatňujú podľa sadzieb uvedených v zákone o daniach z príjmov platných pre rovnomerné odpisovanie.

- b) Podiely na základnom imaní v obchodných spoločnostiach sa ponechávajú v pôvodnom ocenení.
Pri cenných papieroch držaných do splatnosti sa ich ocenenie odo dňa vyrovnania nákupu do dňa splatnosti postupne zvyšuje o úrokové výnosy (amortizované náklady).
- c) Cenné papiere určené na obchodovanie a realizovateľné cenné papiere sa oceňujú trhovou cenou.
- d) Deriváty sa oceňujú trhovou cenou.
- e) Majetok a záväzky zabezpečené derivátmi sa oceňujú trhovou cenou.
- f) Emisné kvóty, s ktorými sa obchoduje na verejnom trhu a ktoré spoločnosť nadobudla za účelom ich ďalšieho predaja na verejnom trhu sa účtujú v ocenení reálnou hodnotou. Zmena reálnej hodnoty emisných kvót sa účtuje do výkazu ziskov a strát.

11. Prepočet údajov v cudzích menách na slovenskú menu

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú na eurá referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou (ECB) alebo Národnou bankou Slovenska (NBS) v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu a v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka neprepočítavajú. Pri kúpe a predaji cudzej meny za menu euro a pri prevode peňažných prostriedkov z účtu zriadeného v cudzej mene na účet zriadený v eurách a z účtu zriadeného v eurách na účet zriadený v cudzej mene sa použil kurz, za ktorý boli tieto hodnoty nakúpené alebo predané. Ak sa predaj alebo kúpa cudzej meny uskutoční za iný kurz ako ponúka komerčná banka v kurzovom lístku, použije sa kurz, ktorý komerčná banka v deň vysporiadania obchodu ponúka v kurzovom lístku. Ak sa kúpa alebo predaj neuskutočňuje s komerčnou bankou, použije sa referenčný výmenný určený a vyhlásený ECB alebo NBS v deň predchádzajúci dňu vysporiadania obchodu.

12. Zmeny účtovných zásad a účtovných metód

- a) Zmeny postupov účtovania rezerv a opravných položiek
- b) Zmeny metódy oceňovania nedokončenej výroby, polotovarov a výrobkov z dôvodov presnejšieho ocenenia.
- c) Zmeny postupov účtovania o výskume a vývoji.
- d) Zmeny postupov účtovania o zákazkovej výrobe.

III. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH VYKÁZANÝCH NA STRANE AKTÍV SÚVAHY

1. Dlhodobý nehmotný a hmotný majetok

Tabuľka č. 1

Dlhodobý nehmotný majetok	Bežné účtovné obdobie							
	Aktivovane náklady na vývoj	Softvér	Oceniteľné práva	Goodwill	Ostatný DNM	Obstarávaný DNM	Poskytnuté preddavky na DNM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i
Prvotné ocenenie								
Stav na začiatku účtovného obdobia	289 140	27 319		107 304		0		423 763
Prírastky								
Úbytky								
Presuny								
Stav na konci účtovného obdobia	289 140	27 319		107 304		0		423 763
Oprávky								
Stav na začiatku účtovného obdobia	173 484	25 935		107 304		0		306 723
Prírastky	57 828	640						58 468
Úbytky								
Stav na konci účtovného obdobia	231 312	26 575		107 304		0		365 191
Opravné položky								
Stav na začiatku účtovného obdobia								
Prírastky								
Úbytky								
Stav na konci účtovného obdobia								
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku účtovného obdobia	115 656	1 384		0		0		117 040
Stav na konci účtovného obdobia	57 828	744		0		0		58 572

OLDRATI SLOVENSKO s.r.o.
Poznámky k účtovným výkazom
k 31. decembru 2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

Tabuľka č. 2

Dlhodobý nehmotný majetok	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie							
	Aktivované náklady na vývoj	Softvér	Oceniteľné práva	Goodwill	Ostatný DNM	Obstarávaný DNM	Poskytnuté preddavky na DNM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i
Prvotné ocenenie								
Stav na začiatku účtovného obdobia	289 140	27 319		107 304		899		424 662
Prírastky								
Úbytky						899		899
Presuny								
Stav na konci účtovného obdobia	289 140	27 319		107 304		0		423 763
Oprávky								
Stav na začiatku účtovného obdobia	115 656	25 293		107 304				248 253
Prírastky	57 828	642						58 470
Úbytky								
Stav na konci účtovného obdobia	173 484	25 935		107 304		0		306 723
Opravné položky								
Stav na začiatku účtovného obdobia								
Prírastky								
Úbytky								
Stav na konci účtovného obdobia								
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku účtovného obdobia	173 484	2 666		0		899		176 409
Stav na konci účtovného obdobia	115 656	1 384		0		0		117 040

OLDRATI SLOVENSKO s.r.o.
Poznámky k účtovným výkazom
k 31. decembru 2013
(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

Tabuľka č. 1

Dlhodobý hmotný majetok	Bežné účtovné obdobie								
	Pozemky	Stavby	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný DHM	Obstarávaný DHM	Poskytnuté preddavky na DHM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtovného obdobia		599 235	7 663 813			0	5 760		8 268 808
Prírastky		32 635	2 163 133				192 186		2 387 954
Úbytky			163 460				5 760		169 220
Presuny									
Stav na konci účtovného obdobia		631 870	9 663 486			0	192 186		10 487 542
Oprávky									
Stav na začiatku účtovného obdobia		109 351	4 973 066			0	0		5 082 417
Prírastky		30 475	699 688						730 163
Úbytky			163 460						163 460
Stav na konci účtovného obdobia		139 826	5 509 294			0	0		5 649 120
Opravné položky									
Stav na začiatku účtovného obdobia									
Prírastky									
Úbytky									
Stav na konci účtovného obdobia									
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia		489 884	2 690 747			0	5 760		3 186 391
Stav na konci účtovného obdobia		492 044	4 154 192			0	192 186		4 838 422

OLDRATI SLOVENSKO s.r.o.
Poznámky k účtovným výkazom
k 31. decembru 2013
(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

Tabuľka č. 2

Dlhodobý hmotný majetok	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie								
	Pozemky	Stavby	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný DHM	Obstarávaný DHM	Poskytnuté preddavky na DHM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtovného obdobia		363 989	6 645 767			243 072	511 730		7 764 558
Prírastky		235 246	1 031 353				517 557		1 784 156
Úbytky			13 307				1 023 527		1 036 834
Presuny						243 072			243 072
Stav na konci účtovného obdobia		599 235	7 663 813			0	5 760		8 268 808
Oprávky									
Stav na začiatku účtovného obdobia		79 869	4 299 685			135 304			4 514 858
Prírastky		29 482	673 381						702 863
Úbytky						135 304			135 304
Stav na konci účtovného obdobia		109 351	4 973 066			0			5 082 417
Opravné položky									
Stav na začiatku účtovného obdobia									
Prírastky									
Úbytky									
Stav na konci účtovného obdobia									
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia		284 120	2 346 082			107 768	511 730		3 249 700
Stav na konci účtovného obdobia		489 884	2 690 747			0	5 760		3 186 391

OLDRATI SLOVENSKO s.r.o.
Poznámky k účtovným výkazom
k 31. decembru 2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

1.1. Spôsob a výška poistenia dlhodobého nehmotného a hmotného majetku

Predmet poistenia a	Druh poistenia b	Poistná suma		Názov a sídlo poisťovne e
		2013 c	2012 d	
Poistenie technológií	x	412 000	120 000	Societa Reale Mutua
Poistenie budovy a strojov	x	27 990 000	27 100 000	Societa Reale Mutua
Poistenie zodpovednosti za škodu	x	1 000 000	1 000 000	HDI poisťovňa
Poistenie proti všetkým rizikám	x	48 970 000	x	ČSOB poisťovňa

1.2. Záložné právo a obmedzenie disponovania s dlhodobým nehmotným a hmotným majetkom

V súvislosti s poskytnutím investičných úverov vznikli záložné práva na:

1. *Lisy v úhrnnej hodnote 750 000,- Eur*
2. *Súbor zariadenia na vykurovanie v úhrnnej sume 140 000,- Eur*

OLDRATI SLOVENSKO s.r.o.
Poznámky k účtovným výkazom
k 31. decembru 2013
(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

2. Dlhodobý finančný majetok

Tabuľka č. 1

Dlhodobý finančný majetok	Bežné účtovné obdobie								
	Podielové CP a podiely v DÚJ	Podielové CP a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom	Ostatné dlhodobé CP a podiely	Pôžičky ÚJ v kons. celku	Ostatný DFM	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok	Obsta- rávaný DFM	Poskytnuté preddavky na DFM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtovného obdobia		14 140				1 850 000			1 864 140
Prírastky									
Úbytky		4 140				1 400 000			1 404 140
Presuny									
Stav na konci účtovného obdobia		10 000				450 000			460 000
Opravné položky									
Stav na začiatku účtovného obdobia									
Prírastky									
Úbytky									
Stav na konci účtovného obdobia									
Účtovná hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia		14 140				1 850 000			1 864 140
Stav na konci účtovného obdobia		10 000				450 000			460 000

OLDRATI SLOVENSKO s.r.o.
Poznámky k účtovným výkazom
k 31. decembru 2013
(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

Tabuľka č. 2

Dlhodobý finančný majetok	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie								
	Podielové CP a podiely v DÚJ	Podielové CP a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom	Ostatné dlhodobé CP a podiely	Pôžičky ÚJ v kons. celku	Ostatný DFM	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok	Obsta- rávaný DFM	Poskytnuté preddavky na DFM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtovného obdobia		67 087				26 000			93 087
Prírastky						1 850 000			1 850 000
Úbytky		52 947							52 947
Presuny						26 000			26 000
Stav na konci účtovného obdobia		14 140				1 850 000			1 864 140
Opravné položky									
Stav na začiatku účtovného obdobia									
Prírastky									
Úbytky									
Stav na konci účtovného obdobia									
Účtovná hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia		67 087				26 000			93 087
Stav na konci účtovného obdobia		14 140				1 850 000			1 864 140

OLDRATI SLOVENSKO s.r.o.
Poznámky k účtovným výkazom
k 31. decembru 2013
(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

Dlhodobý finančný majetok	Hodnota za bežné účtovné obdobie
Dlhodobý finančný majetok, na ktorý je zriadené záložné právo	Neaplikovateľné
Dlhodobý finančný majetok, pri ktorom má účtovná jednotka obmedzené právo s ním nakladať	Neaplikovateľné

2.1. Štruktúra dlhodobého finančného majetku

Obchodné meno a sídlo spoločnosti, v ktorej má ÚJ umiestnený DFM	Bežné účtovné obdobie				
	Podiel ÚJ na ZI v %	Podiel ÚJ na hlasovacích právach v %	Hodnota vlastného imania ÚJ, v ktorej má ÚJ umiestnený DFM	Výsledok hospodárenia ÚJ, v ktorej má ÚJ umiestnený DFM	Účtovná hodnota DFM
a	b	c	d	e	f
Dcérske účtovné jednotky					
Účtovné jednotky s podstatným vplyvom					
TECAR EUROPE s.r.o.	100	100	-16 240	-20 380	10 000
Ostatné realizovateľné CP a podiely					
Obstarávaný DFM na účely vykonania vplyvu v inej ÚJ					
Dlhodobý finančný majetok spolu	x	x	x	x	

Stav k 31. decembru

2.1.1 Dlhové cenné papiere držané do splatnosti. **NEAPLIKOVATEĽNÉ**

Dlhové CP držané do splatnosti	Druh CP	Stav na začiatku účtovného obdobia	Zvýšenie hodnoty	Zníženie hodnoty	Vyradenie dlhového CP z účtovníctva v účtovnom období	Stav na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f	g
Do splatnosti viac ako päť rokov						
Do splatnosti od troch rokov do piatich rokov vrátane						
Do splatnosti od jedného roka do troch rokov vrátane						
Do splatnosti do jedného roka vrátane						
Dlhové CP držané do splatnosti spolu	x					

2.2. Poskytnuté dlhodobé pôžičky

NEAPLIKOVATEĽNÉ

Dlhodobé pôžičky	Stav na začiatku účtovného obdobia	Zvýšenie hodnoty	Zníženie hodnoty	Vyradenie pôžičky z účtovníctva v účtovnom období	Stav na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Do splatnosti viac ako päť rokov					
Do splatnosti od troch rokov do piatich rokov vrátane					
Do splatnosti od jedného roka do troch rokov vrátane					
Do splatnosti do jedného roka vrátane					
Dlhodobé pôžičky spolu					

3. Zásoby

3.1. Prehľad o opravných položkách podľa jednotlivých súvahových položiek

Zásoby	Bežné účtovné obdobie				
	Stav OP na začiatku účtovného obdobia	Tvorba OP	Zúčtovanie OP z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie OP z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva	Stav OP na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Materiál					
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby					
Výrobky					
Zvieratá					
Tovar					
Nehnutelnosť na predaj					
Poskytnuté preddavky na zásoby					
Zásoby spolu					

3.2. Nehnutelnosť na predaj

NEAPLIKOVATEĽNÉ

Nehnutelnosť na predaj	Hodnota
Náklady na obstarávanie nehnuteľnosti na predaj za účtovné obdobie	
Náklady na obstaranie nehnuteľnosti na predaj od začiatku obstarávania	

3.3. Záložné právo a obmedzené disponovanie so zásobami

NEAPLIKOVATEĽNÉ

Zásoby	Hodnota za bežné účtovné obdobie
Zásoby, na ktoré je zriadené záložné právo	
Zásoby, pri ktorých má účtovná jednotka obmedzené právo s nimi nakladať	

OLDRATI SLOVENSKO s.r.o.
Poznámky k účtovným výkazom
k 31. decembru 2013
(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

4. Pohľadávky

4.1. Členenie pohľadávok celkom, vrátane skupiny:

Tabuľka č.1

Názov položky a	V lehote splatnosti b	Po lehote splatnosti c	Pohľadávky spolu d
Dlhodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	85 626		85 626
Čistá hodnota zákazky			
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke			
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku			
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu			
Iné pohľadávky			
Odložená daňová pohľadávka			
Dlhodobé pohľadávky spolu	85 626		85 626
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	2 380 481	562 329	2 942 810
Čistá hodnota zákazky			
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke			
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku			
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu			
Sociálne poistenie			
Daňové pohľadávky a dotácie	243 282		243 282
Iné pohľadávky	292 802		292 802
Krátkodobé pohľadávky spolu	2 916 565	562 329	3 478 894

Bežná lehota splatnosti pohľadávok je 60-120 dní.

Tabuľka č. 2

Pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti a	Bežné účtovné obdobie b	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie c
Pohľadávky po lehote splatnosti	562 329	439 654
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	2 916 565	3 939 080
Krátkodobé pohľadávky spolu	3 478 894	4 378 734
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	85 626	85 626
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako päť rokov		
Dlhodobé pohľadávky spolu	85 626	85 626

OLDRATI SLOVENSKO s.r.o.
Poznámky k účtovným výkazom
k 31. decembru 2013
(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

Opravné položky k pohľadávkam

Položky súvahy, ku ktorým sú tvorené opravné položky:

Tabuľka č. 1

Pohľadávky a	Bežné účtovné obdobie				
	Stav OP na začiatku účtovného obdobia b	Tvorba OP c	Zúčtovanie OP z dôvodu zániku opodstatnenosti d	Zúčtovanie OP z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva e	Stav OP na konci účtovného obdobia f
Pohľadávky z obchodného styku	15 064	10 081	-200		24 945
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke					
Ostatné pohľadávky v rámci kons. celku					
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu					
Iné pohľadávky					
Pohľadávky spolu	15 064	10 081	-200		24 945

Spoločnosť vytvára opravné položky na pohľadávky v závislosti od ich vekovej štruktúry. Na pohľadávky po lehote splatnosti nad 36 mesiacov 100 percent.

4.2. Zabezpečenie pohľadávok

Pohľadávky na základe zmluvy o kontokorentnom úvere sú kryté záložným právom v celkovej hodnote istiny 3.000.000,- Eur.

5. Finančné účty

5.1. Spoločnosť má finančný majetok v štruktúre

Tabuľka č. 1

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Pokladnica, ceniny	16 095	9 246
Bežné bankové účty	873	927
Bankové účty termínované	0	0
Peniaze na ceste	0	0
Spolu	16 968	10 173

NEAPLIKOVATEĽNÉ

Krátkodobý finančný majetok a	Bežné účtovné obdobie			
	Stav na začiatku účtovného obdobia b	Prírastky c	Úbytky d	Stav na konci účtovného obdobia e
Majetkové CP na obchodovanie				
Dlhové CP na obchodovanie				
Emisné kvóty				
Dlhové CP so splatnosťou do jedného roka držané do splatnosti				
Ostatné realizovateľné CP				
Obstarávanie krátkodobého finančného majetku				
Krátkodobý finančný majetok spolu				

5.2. Prehľad o opravných položkách ku krátkodobému finančnému majetku

NEAPLIKOVATEĽNÉ

Krátkodobý finančný majetok	Stav OP na začiatku účtovného obdobia	Tvorba OP	Zúčtovanie OP z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie OP z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva	Stav OP na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Ostatné realizovateľné CP					
Obstarávanie krátkodobého finančného majetku					
Krátkodobý finančný majetok spolu					

5.3. Záložné právo a obmedzené disponovanie s krátkodobým finančným majetkom

NEAPLIKOVATEĽNÉ

Názov položky	Hodnota za bežné účtovné obdobie
Krátkodobý finančný majetok, na ktorý bolo zriadené záložné právo	
Krátkodobý finančný majetok, pri ktorom je obmedzené právo s ním nakladať	

5.4. Ocenenie krátkodobého finančného majetku ku dňu zostavenia účtovnej závierky reálnou hodnotou

Krátkodobé majetkové, dlhové a realizovateľné cenné papiere sa oceňujú reálnou hodnotou. Pohyb v ocenení reálnou hodnotou je uvedený v nasledujúcej tabuľke.

NEAPLIKOVATEĽNÉ

Krátkodobý finančný majetok	Zvýšenie/ zníženie hodnoty (+/-)	Vplyv ocenenia na výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	Vplyv ocenenia na vlastné imanie
A	b	c	d
Majetkové CP na obchodovanie			
Dlhové CP na obchodovanie			
Emisné kvóty (komodity)			
Ostatné realizovateľné CP			
Krátkodobý finančný majetok spolu			

6. Časové rozlíšenie

Tabuľka č. 1

Opis položky časového rozlíšenia a	Bežné účtovné obdobie b	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie c
Náklady budúcich období krátkodobé, z toho:	16 654	8 075
Poistenie vozidiel	3 311	5 426
Telefónne poplatky	147	137
Licencie	489	489
Antivírus	0	380
Poistenie ostatné	694	86
Úroky leasing	2 240	943
Nájomné strojov	9 000	0
Ostatné	773	614
Náklady budúcich období dlhodobé, z toho:	0	39
Antivírus	0	0
Poistné - povinné zmluvné	0	39
Príjmy budúcich období dlhodobé, z toho:	0	0
Príjmy budúcich období krátkodobé, z toho:	10 246	20 022
Oldrati Guarnizioni	0	9 447
Poistné plnenie	0	10 575
Ostatné	10 246	0

7. Pohľadávky z finančného prenájmu

Celková suma dohodnutých platieb v členení na istinu a finančný výnos je k 31. decembru 2013 a 31. decembru 2012 takáto:

NEAPLIKOVATEĽNÉ

Názov položky a	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		
	Splatnosť			Splatnosť		
	do jedného roka vrátane b	od jedného roka do piatich rokov vrátane c	viac ako päť rokov d	do jedného roka vrátane e	od jedného roka do piatich rokov vrátane f	viac ako päť rokov g
Istina						
Finančný výnos						
Spolu						

IV. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH VYKÁZANÝCH NA STRANE PASÍV SÚVAHY

1. Vlastné imanie

1.1. Informácie o vlastnom imaní

Základné imanie pozostáva zo 100 % vkladu jediného spoločníka OLDRATI GUARNIZIONI INDUSTRIALI – S. P. A., Via Quarenghi 2, Villongo 240 60, Taliansko. Základné imanie bolo celé upísané a splatené v sume 1.000.000,- Eur.

Zákonný rezervný fond vo výške 59.895,- EUR dosahuje výšku povinnej minimálnej tvorby podľa Obchodného zákonníka.

1.2. Informácie o rozdelení účtovného zisku alebo vyrovnaní straty za rok 2012

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovný zisk	183 953
Rozdelenie účtovného zisku	Bežné účtovné obdobie
Prídel do zákonného rezervného fondu	9 198
Prídel do štatutárnych a ostatných fondov	
Prídel do sociálneho fondu	
Prídel na zvýšenie základného imania	
Úhrada straty minulých období	
Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov	168 090
Rozdelenie podielu na zisku spoločníkom, členom	
Iné	6 665
Spolu	183 953

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovná strata	
Vysporiadanie účtovnej straty	Bežné účtovné obdobie
Zo zákonného rezervného fondu	
Zo štatutárnych a ostatných fondov	
Z nerozdeleného zisku minulých rokov	
Úhrada straty spoločníkmi	
Prevod do neuhradenej straty minulých rokov	
Iné	
Spolu	

2. Rezervy

Tabuľka č. 1

Názov položky a	Bežné účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia b	Tvorba c	Použitie d	Zrušenie e	Stav na konci účtovného obdobia f
Dlhodobé rezervy, z toho:	0				0
Krátkodobé rezervy, z toho:	51 676	83 499	51 676		83 499
Rezerva na audit ÚZ	2 055	3 500	2 055		3 500
Rezerva na nevyčerpanú dovolenku	49 621	79 999	49 621		79 999
Názov položky a	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia b	Tvorba c	Použitie d	Zrušenie e	Stav na konci účtovného obdobia f
Dlhodobé rezervy, z toho:					
Krátkodobé rezervy, z toho:	53 049	52 994	78 250		51 676
Rezerva na audit ÚZ	3 555	2 055	3 555		2 055
Rezerva na nevyčerpanú dovolenku	49 494	49 621	49 494		49 621

3. Záväzky

3.1. Členenie záväzkov celkom, vrátane skupiny:

Tabuľka č. 1

Názov položky a	V lehote splatnosti b	Po lehote splatnosti c	Záväzky spolu d
Dlhodobé záväzky			
Záväzky z obchodného styku			
Čistá hodnota zákazky			
Nevyfakturované dodávky			
Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke			
Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku			
Prijaté preddavky			
Zmenky na úhradu			
Vydané dlhopisy			
Záväzky zo sociálneho fondu	13 781		13 781
Ostatné záväzky	1 232 564		1 232 564
Odložený daňový záväzok	185 300		185 300
Dlhodobé záväzky spolu	1 431 645		1 431 645

OLDRATI SLOVENSKO s.r.o.
Poznámky k účtovným výkazom
k 31. decembru 2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

Krátkodobé záväzky			
Záväzky z obchodného styku	2 680 725	218 870	2 899 595
Čistá hodnota zákazky			
Nevyfakturované dodávky	9 718		9 718
Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke			
Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku			
Záväzky voči spoločníkom a združeniu			
Záväzky voči zamestnancom	155 334		155 334
Záväzky zo sociálneho poistenia	96 247		96 247
Daňové záväzky a dotácie	51 515		51 515
Ostatné záväzky	386 078		386 078
Krátkodobé záväzky spolu	3 379 617	218 870	3 598 487

Bežná lehota splatnosti záväzkov je 30-120 dní.

Tabuľka č. 2

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Záväzky po lehote splatnosti	218 870	260 997
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	3 379 617	4 598 414
Krátkodobé záväzky spolu	3 598 487	4 859 411
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	1 431 645	575 652
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov	0	0
Dlhodobé záväzky spolu	1 431 645	575 652

3.2. Záväzky zabezpečené záložným právom alebo inou formou zabezpečenia

NEAPLIKOVATEĽNÉ

3.3. Záväzky zo sociálneho fondu

Tabuľka č. 1

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Začiatkový stav sociálneho fondu	10 561	5 029
Tvorba sociálneho fondu na ťarchu nákladov	29 254	30 319
Tvorba sociálneho fondu zo zisku	0	0
Ostatná tvorba sociálneho fondu	0	0
Tvorba sociálneho fondu spolu	29 254	30 319
Čerpanie sociálneho fondu	26 034	24 787
Konečný zostatok sociálneho fondu	13 781	10 561

3.4. Vydané dlhopisy

NEAPLIKOVATEĽNÉ

Názov vydaného dlhopisu	Menovitá hodnota	Počet	Emisný kurz	Úrok	Splatnosť

4. Bankové úvery

Tabuľka č. 1

Názov položky	Mena	Úrok p. a. v %	Dátum splatnosti	Suma istiny v príslušnej mene za bežné účtovné obdobie	Suma istiny v príslušnej mene za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	d	e	f
Dlhodobé bankové úvery					
Investičný úver	Eur	2,95	4.8.2015	15 977	44 453
Investičný úver	Eur	2,5	30.9.2018	406 632	515 064
Krátkodobé bankové úvery					
Kontokorent	Eur	2,75		2 755 678	3 718 980
Investičný úver	Eur	2,95	4.8.2015	28 476	28 476
Investičný úver	Eur	2,5	30.9.2018	108 432	108 432

5. Časové rozlíšenie

Tabuľka č. 1

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Výdavky budúcich období dlhodobé, z toho:		
Výdavky budúcich období krátkodobé, z toho:	2 228	12 302
Výnosy budúcich období dlhodobé, z toho:		
Výnosy budúcich období krátkodobé, z toho:		

6. Deriváty

NEAPLIKOVATEĽNÉ

NEPLNENÉ				
Názov položky a	Účtovná hodnota		Dohodnutá cena podkladového nástroja d	
	pohľadávky b	záväzku c		
Deriváty určené na obchodovanie, z toho:				
Zabezpečovacie deriváty, z toho:				
Názov položky a	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
	Zmena reálnej hodnoty (+/-) s vplyvom na		Zmena reálnej hodnoty (+/-) s vplyvom na	
	výsledok hospodárenia b	vlastné imanie c	výsledok hospodárenia d	vlastné imanie e
Deriváty určené na obchodovanie, z toho:				
Zabezpečovacie deriváty, z toho:				

Položky zabezpečené derivátmi:

Zabezpečovaná položka a	Reálna hodnota	
	Bežné účtovné obdobie b	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie c
Majetok vykázaný v súvahe		
Závazok vykázaný v súvahe		
Zmluvy, ktoré sa neúčtujú na súvahových účtoch		
Očakávané budúce obchody dosiaľ zmluvne nezabezpečené		
Spolu		

7. Závazky z finančného prenájmu

Celková suma dohodnutých platieb v členení na istinu a nerealizované finančné náklady je k 31. decembru 2013 a 31. decembru 2012 takáto:

Tabuľka č. 1

Názov položky	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		
	Splatnosť			Splatnosť		
	do jedného roka vrátane	od jedného roka do piatich rokov vrátane	viac ako päť rokov	do jedného roka vrátane	od jedného roka do piatich rokov vrátane	viac ako päť rokov
a	b	c	d	e	f	g
Istina	383 355	1 232 564	-	123 115	388 397	
Spolu	383 355	1 232 564	-	123 115	388 397	

Finančný prenájom sa týka najmä prenájmu lisov, vysokozdvížných vozíkov a dopravných prostriedkov. Priemerná doba trvania prenájmu je 5 rokov.

Všetky záväzky z finančného prenájmu sú denominované v eurách.

Záväzky spoločnosti vyplývajúce z finančného prenájmu zabezpečuje prenajatý majetok.

V. INFORMÁCIE O VÝNOSOCH

1. Výnosy z hospodárskej činnosti

Tabuľka č. 1

Oblasť odbytu a	Typ výrobkov, tovarov, služieb RÔZNE		Typ výrobkov, tovarov, služieb GUMA		Typ výrobkov, tovarov, služieb FILTRE	
	Bežné účtovné obdobie b	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie c	Bežné účtovné obdobie d	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie e	Bežné účtovné obdobie f	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie g
Tovar	32 825	28 911	393 850	362 427	35 456	25 805
Výrobky	0	0	17 643 930	17 588 572	2 160 983	2 081 899
Služby	174 265	73 051	720 275	833 045	5 804	6 792
Spolu	207 090	101 962	18 758 055	18 784 044	2 202 243	2 114 496

1.1. Zmena stavu vnútroorganizačných zásob

Názov položky a	Bežné účtovné obdobie b	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		Zmena stavu vnútroorganizačných zásob	
	Konečný zostatok b	Konečný zostatok c	Začiatkový stav d	Bežné účtovné obdobie e	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie f
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby	131 043	66 807	29 351	64 236	37 456
Výrobky	798 319	1 101 261	1 142 756	-302 942	-41 495
Zvieratá	0	0			
Spolu	929 362	1 168 068	1 172 107	-238 706	-4 039
Manká a škody	x	x	x		
Reprezentačné	x	x	x		
Dary	x	x	x		
Iné	x	x	x		
Zmena stavu vnútroorganizačných zásob vo výkaze ziskov a strát	x	x	x	-238 706	-4 039

2. Výnosy pri aktivácii nákladov, ostatné výnosy z hospodárskej činnosti, výnosy z finančnej a mimoriadnej činnosti

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Významné položky pri aktivácii nákladov, z toho:	0	0
Aktivácia zhotovenia údržbárskej dielne vo výrobe	0	0
Ostatné významné položky výnosov z hospodárskej činnosti, z toho:	11 372 405	10 491 133
Poistná udalosť	26 219	12 995
Disciplinárne zrážky z miezd	1 825	2 160
Zmluvné pokuty a penále	114 903	160 249
Postúpenie pohľadávok - FAKTORING	11 218 133	10 258 228
Ostatné	11 325	16 989
Predaj materiálu	0	40 512
Finančné výnosy, z toho:	48 648	40 029
Kurzové zisky, z toho:	0	2
kurzové zisky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka		
<i>Ostatné významné položky finančných výnosov, z toho:</i>	48 648	40 027
Úroky z účtu	0	2
Úroky z poskytnutej pôžičky	48 648	40 025
Mimoriadne výnosy, z toho:		

3. Informácie o čistom obrate

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Tržby za vlastné výrobky	19 804 913	19 670 471
Tržby z predaja služieb	900 344	912 888
Tržby za tovar	462 131	417 142
Výnosy zo zákazky	0	0
Výnosy z nehnuteľnosti na predaj	0	0
Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou	-	-
Čistý obrat celkom	21 167 388	21 000 501

VI. INFORMÁCIE O NÁKLADOCH

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Náklady za poskytnuté služby, z toho:	2 360 567	2 013 388
<i>Náklady voči audítorovi, audítorskej spoločnosti, z toho:</i>	<i>4 945</i>	<i>2 700</i>
náklady za overenie individuálnej účtovnej závierky	4 945	2 700
iné uisťovacie audítorské služby	0	0
súvisiace audítorské služby	0	0
daňové poradenstvo	0	0
<i>Ostatné významné položky nákladov za poskytnuté služby, z toho:</i>		
Nájomné – nebytové priestory	335 000	300 000
Nájom – strojné zariadenia	41 000	4 200
Preprava	979 524	992 135
Telefónne služby, internet	9 865	10 667
Softvérové služby	91 404	76 546
Ekonomické poradenstvo	30 500	24 200
Technické poradenstvo	190 000	192 528
Ochrana objektu	24 528	23 829
BOZP, PO služby	6 951	6 201
Vývoz odpadu	25 443	24 489
Poddodávky	277 783	55 164
Opravy a udržiavanie	169 858	143 417
Ostatné významné položky nákladov z hospodárskej činnosti, z toho:	11 290 809	10 332 586
Zmluvné pokuty a penále	7 530	14 186
Ostatné pokuty a penále	449	670
Odpis pohľadávok - FAKTORING	11 218 133	10 258 228
Poistenie	57 492	45 024
Finančné náklady, z toho:	366 205	287 009
<i>Kurzové straty, z toho:</i>	<i>3 342</i>	<i>4</i>
<i>Ostatné významné položky finančných nákladov, z toho:</i>		
Bankové úroky	120 365	93 361
Bankové poplatky	28 411	21 333
Poistenie	0	3 813
Poplatky faktoringovej spoločnosti	98 530	91 025
Leasingové úroky	49 883	16 667
Factoringové úroky	65 674	60 807
Mimoriadne náklady, z toho:		

VII. INFORMÁCIE O DANI Z PRÍJMOV

Sadzba dane z príjmov pre rok 2013 je 23 %. Spoločnosť nemala žiadne úľavy z daní. Štruktúra výpočtu splatnej dane z príjmov za rok 2013 je uvedená v prílohe v tabuľke č. 2.

Odsúhlasenie dane z príjmov

Názov položky a	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		
	Základ dane b	Daň c	Daň v % d	Základ dane e	Daň f	Daň v % g
Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho:	228 788	52 621	23	329 998	62 700	19
teoretická daň	x			x		
Daňovo neuznané náklady	155 703	35 812	23	199 453	37 896	19
Výnosy nepodliehajúce dani	-88 906	-20 448	23	-59 429	-11 292	19
Umorenie daňovej straty	0			0		
Spolu	295 585	67 985	23	470 022	89 304	19
Splatná daň z príjmov	x	67 985	23	x	89 304	
Odložená daň z príjmov	x	8 606	22	x	56 739	
Celková daň z príjmov	x	76 591		x	146 044	

VIII. INFORMÁCIE O INÝCH AKTÍVACH A INÝCH PASÍVACH

1. Podmienené záväzky

Daňové priznania zostávajú otvorené a môžu byť predmetom kontroly počas obdobia piatich rokov. Skutočnosť, že určité obdobie alebo daňové priznanie vzťahujúce sa na toto obdobie bolo kontrolované, nemá vplyv na vylúčenie tohto obdobia z prípadnej ďalšej kontroly počas obdobia piatich rokov. V dôsledku toho sú k 31. decembru 2013 daňové priznania spoločnosti za roky 2009 až 2013 otvorené a môžu sa stať predmetom kontroly.

Podľa súčasných slovenských zákonov má spoločnosť povinnosť vyplatiť zamestnancom pri odchode do starobného dôchodku odchodné vo výške priemerného mesačného zárobku. Spoločnosť odhadla, že výška takéhoto záväzku nie je významná. Účtovné výkazy neobsahujú žiadnu úpravu z tohto titulu.

2. Účtovná jednotka nevykonáva činnosť, ktorá je zaradená do kategórie priemyselnej výroby podľa osobitného predpisu. Nepovažuje sa za účtovnú jednotku v zmysle §21 ods. 9 zákona.

IX. INFORMÁCIE O SPRIAZNENÝCH OSOBÁCH

Obchody medzi týmito zahraničnými osobami a spoločnosťou sa uskutočňujú za obvyklých podmienok a za obvyklé ceny. O obchodoch so spriaznenými osobami rozhoduje predstavenstvo. Komentár k týmto obchodom je v jednotlivých častiach poznámok.

Spriaznená osoba a	Kód druhu obchodu b	Hodnotové vyjadrenie obchodu	
		Bežné účtovné obdobie c	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie d
OLDRATI GUARNIZIONI INDUSTRIALI + Silital : VÝNOSY		3 396 463	2 625 188
Výnosy - úroky		40 034	40 025
Výnosy - služby		757 114	566 269
Výnosy (predaj) - majetok		0	0
Výnosy (predaj) - výrobky, materiál, tovar		2 599 315	2 018 894
OLDRATI GUARNIZIONI INDUSTRIALI + Silital : NÁKLADY		10 029 655	9 671 222
Náklady - služby		241 700	214 802
Náklady (nákup) - majetok		27 287	82 032
Náklady (nákup) - materiál, tovar		9 760 668	9 374 388

X. INFORMÁCIE O SKUTOČNOSTIACH, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, A DO DŇA ZOSTAVENIA ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Po 31. decembri 2013 a do dňa zostavenia účtovnej závierky nenastali žiadne také udalosti, ktoré by významným spôsobom ovplyvnili aktíva a pasíva spoločnosti, okrem tých, ktoré sú uvedené vyššie a ktoré sú výsledkom bežnej činnosti.

XI. PREHĽAD ZMIEN VLASTNÉHO IMANIA

Tabuľka č. 1

Položka vlastného imania	Bežné účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Základné imanie	1 000 000	761 004			1 000 000
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely					
Zmena základného imania					
Pohľadávky za upísané vlastné imanie					
Emisné ážio					
Ostatné kapitálové fondy					
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov					
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	4 140		4 140		0
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín					
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení					
Zákonný rezervný fond	50 697	9 198			59 895
Nedeliteľný fond					
Štatutárne fondy a ostatné fondy					
Nerozdelený zisk minulých rokov	620 398	174 755	24 138		771 015
Neuhrazená strata minulých rokov					
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	183 953	151 005	183 953		151 005
Vyplatené dividendy					
Ostatné položky vlastného imania					
Účet 491 - Vlastné imanie fyzickej osoby - podnikateľa					

OLDRATI SLOVENSKO s.r.o.
Poznámky k účtovným výkazom

k 31. decembru 2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

Tabuľka č. 2

Položka vlastného imania	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Základné imanie	238 996	761 004			1 000 000
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely					
Zmena základného imania					
Pohľadávky za upísané vlastné imanie					
Emisné ážio					
Ostatné kapitálové fondy					
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov					
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	57 087		52 947		4 140
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín					
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení					
Zákonný rezervný fond	50 697				50 697
Nedeliteľný fond					
Štatutárne fondy a ostatné fondy					
Nerozdelený zisk minulých rokov	1 166 951	231 018	777 571		620 398
Neuhradená strata minulých rokov					
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	231 018	183 953	231 018		183 953
Vyplatené dividendy					
Ostatné položky vlastného imania					
Účet 491 - Vlastné imanie fyzickej osoby - podnikateľa					

XII.

Prehľad peňažných tokov **s použitím nepriamej metódy** **vykazovania**

Ozn.	Názov položky	č.	Skutočné bežné obdobie	Minulé obdobie
Z / S	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením daňou z príjmov (+/-)	01	295 585	329 998
A.1.	Nepeňažné operácie ovplyvňujúce výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením daňou z príjmov (+/-)	02	773 311	661 181
A.2.	Vplyv zmien pracovného kapitálu, ktorým sa pre účely tohto opatrenia rozumie rozdiel medzi obežným majetkom a krátkodobými záväzkami s výnimkou položiek obežného majetku, ktoré sú súčasťou peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov, na výsledok z bežnej činnosti (+/-)	03	1 698 863	1 019 161
A*	Peňažné toky z prevádzkovej činnosti s výnimkou príjmov a výdavkov, ktoré sa uvádzajú osobitne v iných častiach prehľadu peňažných tokov (+/-) (súčet Z/S + A1 + A2)	04	2 767 759	2 010 340
A.3.	Prijaté úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do investičných činností (+)	05	48 648	40 027
A.4.	Výdavky za zaplatené úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do finančných činností (-)	06	-235 922	-170 835
A.5.	Príjmy z dividend a iných podielov na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do investičných činností (+)	07		
A.6.	Výdavky na vyplatené dividendy a iné podiely na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do finančných činností (-)	08		
A**	Peňažné toky z prevádzkovej činnosti (+/-) (súčet A1 až A6)	09	2 580 485	1 879 532
A.7.	Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do investičných činností alebo finančných činností (+/-)	10	-67 985	-80 044
A.8.	Príjmy mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na prevádzkovú činnosť (+)	11		
A.9.	Výdavky mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na prevádzkovú činnosť (-)	12		
A.	Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti (A1 až A9)	13	2 512 500	1 799 488
	Peňažné toky z investičných činností	14		
B.1.	Výdavky na obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (-)	15		
B.2.	Výdavky na obstaranie dlhodobého hmotného majetku (-)	16	-2 195 765	-511 660
B.3.	Výdavky na obstaranie dlhodobých cenných papierov a podielov v iných účtovných jednotkách, s výnimkou cenných papierov, ktoré sa považujú za peňažné ekvivalenty a cenných papierov určených na predaj alebo na obchodovanie (-)	17		-1 771 053
B.4.	Príjmy z predaja dlhodobého nehmotného majetku (+)	18		
B.5.	Príjmy z predaja dlhodobého hmotného majetku (+)	19		518 000
B.6.	Príjmy z predaja dlhodobých cenných papierov a podielov v iných účtovných jednotkách, s výnimkou cenných papierov, ktoré sa považujú za peňažné ekvivalenty a cenných papierov určených na predaj alebo na obchodovanie (+)	20		
B.7.	Výdavky na dlhodobé pôžičky poskytované účtovnou jednotkou inej účtovnej jednotke, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (-)	21		
B.8.	Príjmy zo splácania dlhodobých pôžičiek poskytované účtovnou jednotkou inej účtovnej jednotke, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (+)	22		
B.9.	Výdavky na dlhodobé pôžičky poskytované účtovnou jednotkou tretím osobám, s výnimkou dlhodobých pôžičiek poskytovaných účtovnej jednotke, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (-)	23		
B.10.	Príjmy zo splácania dlhodobých pôžičiek poskytované účtovnou jednotkou	24		

OLDRATI SLOVENSKO s.r.o.
Poznámky k účtovným výkazom
k 31. decembru 2013

(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

.	tretím osobám, s výnimkou dlhodobých pôžičiek poskytovaných účtovnej jednotke, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (+)			
B.11.	Príjmy z nájmu súboru hnutelného a nehnuteľného majetku používaného a odpisovaného nájomcom (+)	25		
B.12.	Prijaté úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do prevádzkových činností (+)	26		
B.13.	Príjmy z dividend a iných podielov na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do prevádzkových činností (-)	27		
B.14.	Výdavky súvisiace s derivátmi s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie alebo, ak sa tieto výdavky považujú za peňažné toky z finančnej činnosti (-)	28		
B.15.	Príjmy súvisiace s derivátmi s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie alebo, ak sa tieto výdavky považujú za peňažné toky z finančnej činnosti (+)	29		
B.16.	Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky, ak je ich možné začleniť do investičných činností (-)	30		
B.17.	Príjmy mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na investičnú činnosť (+)	31		
B.18.	Výdavky mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na investičnú činnosť (-)	32		
B.19.	Ostatné príjmy vzťahujúce sa na investičnú činnosť (+)	33		
B.20.	Ostatné výdavky vzťahujúce sa na investičnú činnosť (-)	34		
B	Čisté peňažné toky z investičnej činnosti (súčet B1 až B20)	35	-2 195 765	-1 764 713
C.1.	Peňažné toky vznikajúce vo vlastnom imaní (+/-)	36		
C.2.	Peňažné toky vznikajúce z dlhodobých záväzkov a krátkodobých záväzkov z finančnej činnosti (+/-)	37	-309 940	-34 147
C.3.	Výdavky na zaplatené úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do prevádzkových činností (-)	38		
C.4.	Výdavky na vyplatené dividendy a iné podiely na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do prevádzkových činností (-)	39		
C.5.	Výdavky súvisiace s derivátmi, s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie alebo ak sa považujú za peňažné toky z investičnej činnosti (-)	40		
C.6.	Príjmy súvisiace s derivátmi, s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie alebo ak sa považujú za peňažné toky z investičnej činnosti (+)	41		
C.7.	Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky, ak ich možno začleniť do finančných činností (-)	42		
C.8.	Príjmy mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na finančnú činnosť (+)	43		
C.9.	Výdavky mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na finančnú činnosť (-)	44		
C.	Čisté peňažné toky z finančnej činnosti (súčet C1 až C9)	45	-309 940	-34 147
D.	Čisté zvýšenie alebo čisté zníženie peňažných prostriedkov (+/-) (súčet A + B + C)	46	6 795	628
E.	Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na začiatku účtovného obdobia (+/-)	47	10 173	9 545
F.	Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci účtovného obdobia pred zohľadnením kurzových rozdielov vyčíslených ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+/-)	48	16 968	10 173
G.	Kurzové rozdiely vyčíslené k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+/-)	49		
H.	Zostatok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci účtovného obdobia, upravený o kurzové rozdiely vyčíslené ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+/-)	50	16 968	10 173